

# RFSW-62 RFSW-262

- EN Glass touch controller with output relays
- CZ Dotykový skleněný ovladač se spínacími relé



02-83/2023

## Characteristics / Charakteristika

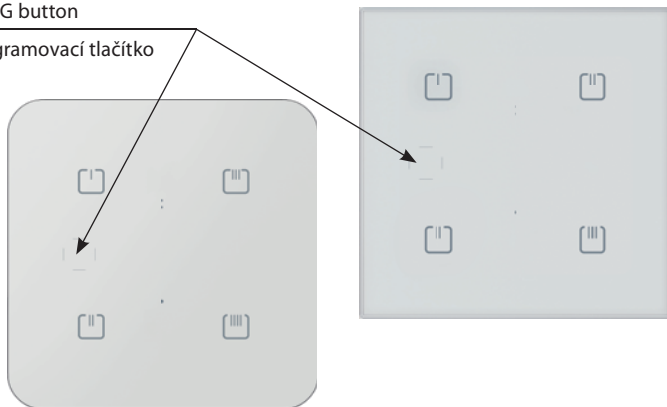
- The glass design controller with two output relays is used to control appliances and lights.
- The touch buttons on the circuit breaker allow you to directly control the output relay as well as other components of the installation.
- The backlight intensity (white LED) of the buttons is automatically adjusted depending on the ambient lighting.
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS Wireless or system components.
- 6 functions – button, impulse relay and time function of delayed start or return with a time setting of 2 s - 60 min. Any function can be assigned to each output relay. For a description of the functions, see the technical catalogue page 22.
- Possibility to set the memory of the output state during a power failure and subsequent restoration of the power supply.
- Each of the outputs can be controlled by up to 12/12 channels (1 channel represents one button on the controller).
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20N or protocol component RFIO2 that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol RFIO2. Pairing controllers on p. 80.

- Skleněný designový ovladač se dvěma spínacími relé slouží k ovládání spotřebičů a světel.
- Dotykové tlačítka vypínače umožňují přímo ovládat výstupní relé a zároveň další prvky v instalaci.
- Intenzita podsvícení (bílá LED) tlačítek se automaticky upravuje v závislosti na okolním osvětlení.
- Lze je kombinovat s detektory, ovladači nebo systémovými prvky iNELS Wireless.
- 6 funkcí – tlačítko, impulsní relé a časové funkce zpožděného rozběhu nebo návratu s časovým nastavením 2 s - 60 min. Ke každému výstupnímu relé lze přiřadit libovolnou funkci. Popis funkcí viz technický katalog str. 22.
- Možnost nastavení paměti stavu výstupu při výpadku a následném obnovení napájení.
- Každý z výstupů může být ovládán až 12/12 kanály (1 kanál představuje jedno tlačítko na ovladači).
- Dosah až 160 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakováč signálu RFRP-20N nebo prvky s protokolem RFIO2, které tuto funkci podporují.
- Přiřazení ovladače k prvkům systému iNELS Wireless se provádí s pomocí párovacího tlačítka na ovladači, viz párování ovladačů (str. 80).

## Description / Popis

PROG button

Programovací tlačítko



## Settings / Nastavení

### RFSW-62 consists of two independent units:

- Glass control panel with 4 pushbuttons behaves as the RFWB-40 and may be used as the RFWB-40 pushbuttons to control other units or control of a RFSW-62.
- The lower part in the BOX is an independent switching element with the RFS-62 (multifunction switching element) functions; it can be controlled using system elements (ELAN, RF Touch) or RFWB, RFKEY, RFIM controllers or using the glass control panel.

Pairing buttons with the built-in switching elements is done as described in section A

Pairing the controller buttons to other elements is done as described in section B

### Setting the backlight, sound and light indication of the buttons, selection of the load type

Hold the PROG pushbutton pressed and in a quick sequence, press the pushbuttons (1)(1)(1)(1). Then release the PROG pushbutton.

Quick pressing of the PROG pushbutton opens the backlight setting mode and clicking of the pushbuttons. This mode is indicated by the red LED.

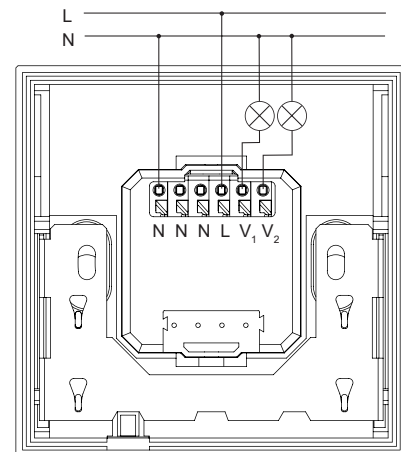
The pushbutton (1) switches on/off the adaptive backlight illumination of the pushbuttons.

The pushbutton (1) switches on/off complete backlight illumination of the pushbuttons.

The pushbutton (1) switches on/off the acoustic indication of pressing of the pushbuttons.

Other pressing of the PROG pushbutton closes the SETUP mode.

## Conection / Zapojení



### RFSW-62 se skládá ze dvou samostatných jednotek:

- Ovládací skleněný panel se 4 tlačítky se chová jako RFWB-40 verze RFIO2 a může být použit jako tlačítka RFWB-40 pro ovládání ostatních jednotek nebo pro ovládání RFSW-62
- Spodní část v BOX krabičce je samostatný spínací prvek s funkcemi RFS-62 (multifunkční spínací prvek), dá se ovládat pomocí systémových prvků (ELAN, RF Touch), ovladačů RFWB, RFKEY, RFIM nebo pomocí skleněného tlačítkového panelu

Párování tlačítek s vestavěnými spínacími prvky se provádí způsobem popsáným v sekci A

Párování tlačítek ovladače k jiným prvkům se provádí způsobem popsáným v sekci B

### Nastavení podsvitu, zvukovové a světelné indikace tlačítek, výběr typu zátěže

Přidržit tlačítko PROG a v rychlém sledu postupně stisknout tlačítka (1)(1)(1)(1). Potom tlačítko PROG uvolnit.

Krátkým stiskem tlačítka PROG přejdeme do režimu nastavení podsvitu a klikání tlačítek. Tento režim je indikován červenou LED.

Tlačítkem (1) zapneme nebo vypneme adaptivní podsvit tlačítek.

Tlačítkem (1) zapneme nebo vypneme plný podsvit tlačítek.

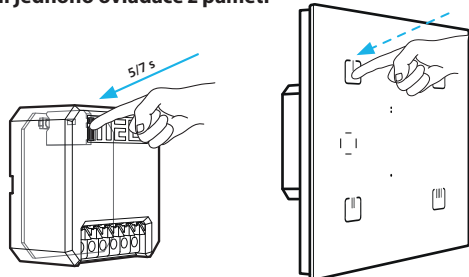
Tlačítkem (1) zapneme nebo vypneme zvukovou indikaci stisku tlačítek.

Dalším stiskem tlačítka PROG režim SETUP ukončíme



## Clear one driver from memory

### Vymazání jednoho ovladače z paměti

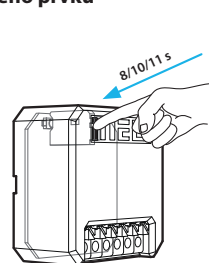


To clear an already paired channel to a button on the controller, press the PROG on the device for a period of time of 5 s or 7 s (see. **Tab 1**). Clear the memory of the button and press the appropriate button on the controller that you want to unpair. After this step, the item returns to its working state.

Pokud chcete vymazat již napárovaný kanál k tlačítku na ovladači, stiskněte PROG na prvku na dobu viz 5 s nebo 7 s (viz. **Tab 1**). Vymazání paměti tlačítka a na ovladači stiskněte příslušné tlačítko, které chcete odpárovat. Po tomto kroku se prvek vrací do provozního stavu.

## Clear the memory of the whole device

### Vymazání paměti celého prvku

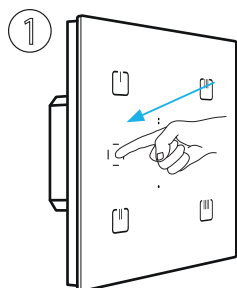


If you want to clear the memory of the whole device (unpair all buttons or delete all channels at once, press the PROG button on the device for 8/10/11 s according to the type of device (see. **Tab 1**). Clearing the memory of the entire device. The device remains in pairing mode.

Pokud chcete vymazat paměť celého prvku (odpárovat z něj všechna tlačítka nebo vymazat najednou všechny kanály, stiskněte tlačítko PROG na prvku na dobu 8/10/11 s dle typu prvku (viz. **Tab 1**). Vymazání paměti celého prvku. Prvek setrvává v párovacím režimu.

## Memory function selection

### Volba paměťové funkce

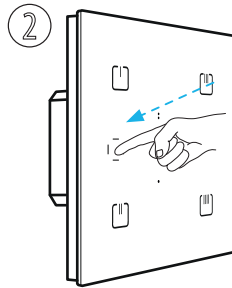


Press of programming button on receiver RFDSC-71N for 1 second will activate receiver into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stiskem programovacího tlačítka na dobu 1 vteřiny na RF prvku RFSW-62 se prvek uvede do programovacího režimu. LED problikává ve vteřinových intervalech.

Indication of the memory function:  
On - LED 3x flashes  
off - LED 1 x long flash

Indikace paměťové funkce:  
zapnutá - LED 3x problikne  
vypnutá - LED 1x dlouze zasvíti



Pressing the programming button on the receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved. Every other change is made in the same way.

Programování ukončí stisk programovacího tlačítka na prvku RFSW-62, kratší než 1 vteřina, tím dojde ke změně paměťové funkce na opačnou. LED zasvíti dle aktuálně nastavené paměťové funkce. Nastavená paměťová funkce se uloží. Každá další změna nastavení se provádí stejným způsobem.

#### • Memory function on:

- For functions 1-4, 7, 8 used to store the last state of the relay output before a power supply failure, changing the state of the output relay is written to the memory 15s after the change is made.
- For function 5-6, the target state of the output relay is instantly written to the memory after the timing of the delay had been entered, after the power supply is reconnected, the output relay is set to the target state.

#### • Memory function off:

- When the power supply is reconnected, the output remains off.

#### • Zapnutá paměťová funkce:

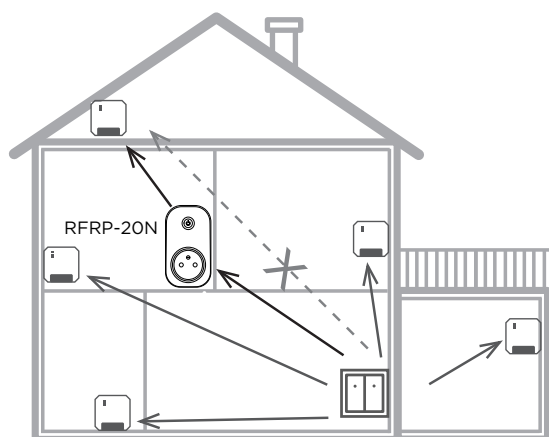
- U funkcí 1-4, 7, 8 slouží pro uložení posledního stavu výstupu před výpadkem napájecího napětí, změna stavu výstupu se do paměti zapisuje po 15s od změny.
- U funkcí 5-6 se okamžitě zapíše do paměti cílový stav výstupu po odčasnování zpoždění, po opětovném připojení napájení se výstup nastaví do cílového stavu.

#### • Vypnutá paměťová funkce:

- Po opětovném připojení napájení zůstane výstup vypnutý.

## Radio frequency signal penetration through various construction materials /

### Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80- 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	vyztužený beton	kovové přepážky	běžné sklo

## Control options / Možnosti ovládání

RF controllers can control:

- switches  
RFS-11B, RFS-61B, RFS-62B, RFS-61M, RFS-66M, RFS-61B, RFS-11, RFS-61, RFS-11, RFS-61, RFS-12B
- dimmers  
RFS-73/RGB, RFS-11B, RFS-71B, RFS-71B, RFS-71M, RFS-11, RFS-71, RFS-71B
- lighting  
RFS-LED-550, RFS-White-LED-675

RF ovladači lze ovládat:

- spínače  
RFS-11B, RFS-61B, RFS-62B, RFS-61M, RFS-66M, RFS-61B, RFS-11, RFS-61, RFS-11, RFS-61, RFS-12B
- stmívače  
RFS-73/RGB, RFS-11B, RFS-71B, RFS-71B, RFS-71M, RFS-11, RFS-71, RFS-71B
- osvětlení  
RFS-LED-550, RFS-White-LED-675

Power supply		Napájení	
Supply voltage:	Napájecí napětí:	230 V AC / 50-60 Hz	
Apparent power:	Příkon zdánlivý:	1.1 VA	
Dissipated power:	Příkon ztrátový:	0.8 W	
Supply voltage tolerance:	Tolerance napájecího napětí:	±10 %	
Output		Výstup	
Number of contacts:	Počet kontaktů:	2 switching / 2 spínací	
Current rating:	Jmenovitý proud:	8 A / AC1	
Breaking capacity:	Spínaný výkon:	2000 VA / AC1	
Peak current:	Špičkový proud:	10 A / <3 s	
Switching voltage:	Spínané napětí:	250 V AC1	
Mechanical life:	Mechanická životnost:	1x10 <sup>7</sup>	
Electrical life (AC1):	Elektrická životnost (AC1):	1x10 <sup>5</sup>	
Control		Ovládání	
Wireless:	Bezdrátově:	up to 12/12-channels (buttons) / až 12/12 kanály (tlačítka)	
Communication protocol:	Komunikační protokol:	RFIO <sup>2</sup>	
Frequency:	Frekvence:	866–922 MHz (more information on page 22 of the technical catalogue)/ (více na str. 22 technického katal.)	
Repeater function:	Funkce repeater:	yes / ano	
Manual control:	Manuální ovládání:	4 touch keys, button PROG / dotyková tlačítka, tlačítko PROG	
Button backlight:	Podsvícení tlačítek:	white LED with intensity change / bílá LED se změnou intenzity	
Indications PROG:	Indikace tlačítka PROG:	red/green LED / červená, zelená LED	
Range:	Dosah:	in open space up to 160 m / na volném prostranství až 160 m	
Connection		Připojení	
Max. cable size (mm <sup>2</sup> ):	Průřez přípojovacích vodičů (mm <sup>2</sup> ):	screwless clamps / bezšroubové svorky 0.2 - 1.5 mm <sup>2</sup>	
Other data		Další údaje	
Operating temperature:	Pracovní teplota:	(14 °F .. 122 °F) / -10 .. +50 °C	
Storing temperature:	Skladovací teplota:	(-22 °F .. 158 °F) / -30 .. +70 °C	
Protection degree:	Krytí:	IP20	
Overvoltage category:	Kategorie přepětí:	II.	
Pollution degree:	Stupeň znečištění:	2	
Operation position:	Pracovní poloha:	any / libovolná	
Installation:	Instalace:	into installation box / do instalační krabice	
Dimensions:	Rozměr:	94 x 94 x 41mm	
Weight:	Hmotnost:	148 g	
Standards:	Související normy:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489	

More detailed information can be found in the iNELS Wireless Installation Manual:  
<https://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

ELKO EP, sro hereby declares that the type of radio equipment RFSW-62, RFSW-262 is in accordance with Directives 2014/53 / EU, 2011/65 / EU, 2015/863 / EU and 2014 / 35 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following websites:

<https://www.elkoep.com/glass-touch-controller-with-output-relays-round---rfs-62>

<https://www.elkoep.com/glass-touch-controller-with-output-relays-sharp---rfs-62>

Podrobnější informace naleznete v Instalačním manuálu iNELS Wireless:  
<https://www.elkoep.cz/katalogy>

Tímto ELKO EP, s.r.o prohlašuje, že typ rádiového zařízení RFSW-62, RFSW-262 je v souladu se směrnici 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU a 2014/35/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách:

<https://www.elkoep.cz/dotykovy-skleneny-ovladac-se-spinacimi-rele-ostre-hrany---rfs-62>

<https://www.elkoep.cz/dotykovy-skleneny-ovladac-se-spinacimi-rele-oble-hrany---rfs-262>

## Safe handling / Bezpečná manipulace s přístrojem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Při manipulaci s přístrojem bez krabičky je důležité zabránit kontaktu s tekutinami. Přístroj nikdy nepokládejte na vodivé podložky a předměty, nedotýkejte se zbytečně součástí na přístroji.

## Warning / Varování

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized - life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door - transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. - radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.